



**AFGØRELSE TRUFFET AF BESTYRELSEN
FOR OVERSÆTTELSESSENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER
OM VEDTAGELSE AF DET FORELØBIGE BUDGETFORSLAG FOR 2027 – CT/CA-010/2026DA**

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESSENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR –

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer ("Oversættelsescentret"), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003

under henvisning til finansforordningen af 22. september 2019 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (ref. CT/CA-028/2019), og

ud fra følgende betragtninger:

Bestyrelsen skal vedtage Centrets budget på grundlag af et forslag fra direktøren –

truffet følgende afgørelse:

Artikel 1

Oversættelsescentrets foreløbige budgetforslag for 2027, der er knyttet som bilag til denne afgørelse, er hermed vedtaget.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. marts 2026

På bestyrelsens vegne

(elektronisk underskrevet)

Christos Ellinides

Formand

Bilag: Foreløbigt budgetforslag for 2027



TRANSLATION CENTRE 
FOR THE BODIES OF THE EUROPEAN UNION

Foreløbigt budgetforslag for 2027

Indholdsfortegnelse

1 Indledning	3
1.1 Generel indledning.....	3
1.2 Indtægter.....	5
1.3 Udgifter.....	7
Afsnit 1: PERSONALE	8
Afsnit 2: EJENDOMME, MATERIEL OG DIVERSE DRIFTSUDGIFTER.....	8
Afsnit 3: DRIFTSUDGIFTER	9
1.4 Aktiviteter	9
II OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – RESUMÉ	12
III OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – DETALJER.....	14
IV BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE.....	39

1 Indledning

1.1 Generel indledning

Det foreløbige budgetforslag for 2027 omfatter:

- A. Denne generelle indledning
- B. Centrets indtægter, jf. artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003, som navnlig omfatter betalinger fra de organer, som Centret arbejder for, og fra de institutioner og organer, som der er indgået samarbejdsaftaler med, som modydelse for det arbejde, Centret udfører, herunder aktiviteter af interinstitutionel karakter
- C. Centrets udgifter opgjort efter afsnit
- D. centrets udgifter opgjort efter aktivitet. Dette afsnit viser forbindelsen mellem budgettet for 2027 og arbejdsprogrammet for 2027. Heraf fremgår de midler, der er afsat til den enkelte aktivitet med henblik på at nå centrets strategiske mål. Den viser også den almindelige budgetstruktur.

Det foreløbige budgetforslag for 2027 afspejler overslaget over indtægter og udgifter i centrets udkast til programmeringsdokument for 2027-2029 (ref. CT/CA-002/2026). Det er udarbejdet i henhold til artikel 35-37 i centrets finansforordning. Med henblik på udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag for 2027 foretog centret en analyse af dets anslåede udgifter og indhentede overslag fra kunderne.

Det foreløbige budgetforslag for 2027 er udarbejdet på grundlag af de gældende priser i 2027 som vist i nedenstående tabel. Alle beløb i dette dokument er angivet i euro.

Dette foreløbige budgetforslag afspejler en overgangsfase, der er kendetegnet ved faldende kundeprognoser, stigende indeksregulerede udgifter og behovet for EU-bidrag. Centret er fortsat fast besluttet på at gennemføre effektiviseringstiltag, digital omstilling og omkostningsbegrænsninger for at styrke sin langsigtede økonomiske modstanddygtighed.

Tabel 1 Gældende priser i 2027

Tjenesteydelse	Standard (EUR)	Langsom (EUR)	Hastende (EUR)	Yderst hastende (EUR)
Oversættelse (pris pr. side)	91,50	86,00	113,50	164,00
Brugerdefineret oversættelse (pris pr. side)	86,00	82,00	107,00	155,50
Ændring (pris pr. side)	180,50	171,50	226,00	
Revision (pris pr. side)	63,00	60,00	79,00	
Redigering (pris pr. side)	41,00	39,00	46,00	
Transskription (pris pr. minut)	9,00	7,00	11,00	
Maskintransskription (pris pr. minut)				2,00 EUR
Varemærker (pris pr. side)			41,19 EUR for 213 000 sider	
Let efterredigering (pris pr. side)				51,50 EUR
Paste 'n' Go (pris pr. side)				86,00 EUR
Maskinoversættelse (pris pr. side)				0,30 EUR
EU-design (pris pr. term)				4,00 EUR
Termlister (pris pr. term)				4,00 EUR
Revision af termlister (pris pr. term)				2,50 EUR
Terminologi (pris pr. persondag)				945,00 EUR
Sproglig rådgivning (pris pr. persondag)				945,00 EUR
Undertekstning (pris pr. minut)				43,00 EUR

Tabel 2 Tillægsgebyrer i 2027

Dokumenttype	EUR
Komplekst format (tillægsgebyr pr. side og målsprog)	15,00
PDF-format og papirdokumenter (tillægsgebyr pr. side i kildedokumentet)	12,00
Fortrolige dokumenter (dvs. klassificerede/følsomme ikkeklassificerede dokumenter) (tillægsgebyr pr. side og målsprog)	20,00
Ikke-EU-sprog (tillægsgebyr pr. side og målsprog)	10,00
Upload af webstedsdokumenter (tillægsgebyr pr. målsprog (flere filer) eller pr. anmodning (enkelt fil))	10,00

1.2 Indtægter

De samlede anslåede indtægter for 2027 beløber sig til 49,3 mio. EUR med 40,8 mio. EUR under afsnit 1, 3 og 4. De forventede indtægter fordeler sig således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Agenturer og organer	39 485 600
2. EU-bidrag fra Europa-Kommissionen	8 549 500
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	936 300
4. Andre indtægter	372 100
5. Overskud fremført fra det foregående regnskabsår og overførsler fra reserver fra tidligere år	p.m.

Centrets anslåede indtægter er baseret på de overslag, kunderne fremlægger. Det skal derfor understreges, at overslaget over indtægter kan ændre sig, afhængigt af kundernes faktiske behov og deres budgetter. På grundlag af kundernes overslag anslås indtægterne for 2027 under afsnit 1 til 39,5 mio. EUR mod 43,6 mio. EUR i budgettet for 2026 (- 9,4 %). Indtægtsprognosen for 2027 er 1 mio. EUR (-2,6 %) mindre end den faktiske indtægt på 40,5 mio. EUR, der blev modtaget fra kunder i 2025. Det skal bemærkes, at faldet i forhold til budgettet for 2026 i et vist omfang afspejler en justering fra tidligere prognoser. Sammenlignet med de faktiske indtægter i 2025 (40,5 mio. EUR) er det forventede fald mere moderat (- 2,6 %).

Overslaget fra centrets største kunde, EUIPO (Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret), har bevirket en forventet stigning i indtægterne fra oversættelse af EU-varemærker i 2027 (post 1006) på 77 100 EUR (0,9 %) i forhold til budgettet for 2026. De forventede indtægter for oversættelse af EU-varemærker for 2027 er 1,2 mio. EUR mindre (- 11,8 %) end de faktiske indtægter i 2025. Derudover nedjusteres overslaget over indtægter i forbindelse med andre ydelser til EUIPO med 0,9 mio. EUR (- 26,7 %) i forhold til budgettet for 2026, svarende til 2,5 mio. EUR i 2027 (post 1005). Dette svarer til et fald på 1,7 mio. EUR i forhold til indtægter modtaget fra EUIPO for andre tjenester i 2025. Det samlede overslag for 2027 er 6,9 % mindre (- 0,8 mio. EUR) end budgettet for 2026 og 20,2 % mindre (- 2,8 mio. EUR) end de samlede indtægter fra EUIPO i 2025.

Andre væsentlige ændringer, der kan fremhæves i forhold til 2026-budgettet, er faldet i overslagene fra EMA (Det Europæiske Lægemedelagentur) med 11,0 % (- 374 100 EUR), EACEA (Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur) med 26,4 % (- 135 000 EUR), EUAA (Den Europæiske Unions Asylagentur) med 46,9 % (- 1 511 800 EUR), EBA (Den Europæiske Bankmyndighed) med 28,1 % (- 242 700 EUR), eu-LISA (Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed) med 15,2 % (- 270 400 EUR), SRB (Den

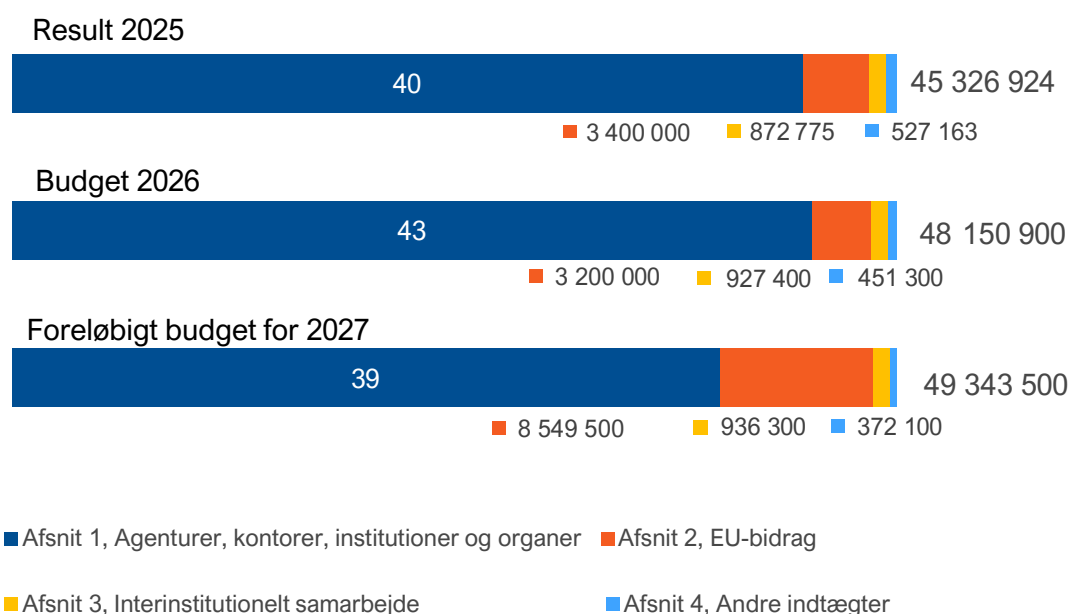
Fælles Afviklingsinstans) med 64,5 % (- 333 300 EUR), ELA (Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed) med 11,8 % (- 128 500 EUR) og EPPO (Den Europæiske Anklagemyndighed) med 20,2 % (- 648 700 EUR). Sammenlignet med budgettet for 2026 ses en stigning i overslaget fra følgende kunder: ACER (Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder) med 66,3 % (119 700 EUR) og ESMA (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) med 123,6 % (223 300 EUR).

Der findes mere detaljerede oplysninger om kundernes overslag og oversættelsesmængder under afsnit D, "Aktiviteter", og del III, "Oversigt over indtægter og udgifter – detaljer".

Indtægterne under afsnit 2 svarer til EU-bidraget fra Europa-Kommissionen (post 2000 under afsnit 2). Det bør bemærkes, at den generelle tendens med fald i kundernes overslag, sætter centret i en vanskelig situation. Mens de årlige indeksreguleringer øger centrets udgifter, falder indtægterne markant. Denne mangel skaber et kraftigt ubalanceret budget. Centret har derfor med støtte fra DGT anmodet om et bidrag på 8,5 mio. EUR fra EU-budgettet. Sammen med de foranstaltninger til reduktion af udgifterne, som centret har truffet, skal dette bidrag sikre et afbalanceret budget i 2027.

Indtægterne under afsnit 3 er de indtægter, centret modtager som forvalter af IATE-databasen (Interaktiv Terminologi for Europa). Centrets udgifter til IATE er opført under "Udgifter" (kapitel 31).

Figur 1 Indtægter opdelt efter afsnit og år: 2025-2027 (afsnit 1-4)



Mens det samlede forventede antal sider falder med 5,6 % i forhold til budgettet for 2026, udgør det tilsvarende fald i indtægterne 9,4 %. Dette større fald i omsætningen skyldes hovedsageligt ændringer i serviceudbuddet, herunder en større andel af billigere tjenester og

øget brug af automatiseringsbaserede løsninger. Disse udviklinger afspejler det skiftende markedsmiljø og kundernes adfærd.

Ud over indtægterne fra centrets kunder og det interinstitutionelle samarbejde forventer centret yderligere indtægter under afsnit 4, hovedsagelig bankrenter, indtægter fra værtskab for datatjenester for fællesforetagendet EuroHPC (fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling) og et tilskud fra den luxembourgske stat til leje af kontorlokaler. Overslaget over disse indtægter i 2027 er på 372 100 EUR, hvilket er 17,5% lavere end budgettet for 2026 og 29,4% lavere end resultatet for 2025.

Centret har ikke mulighed for at overføre midler fra reserven til prisstabilisering til indtægter, da reserven blev anvendt i tidligere budgetprocedurer til at afbalancere budgettet.

1.3 Udgifter

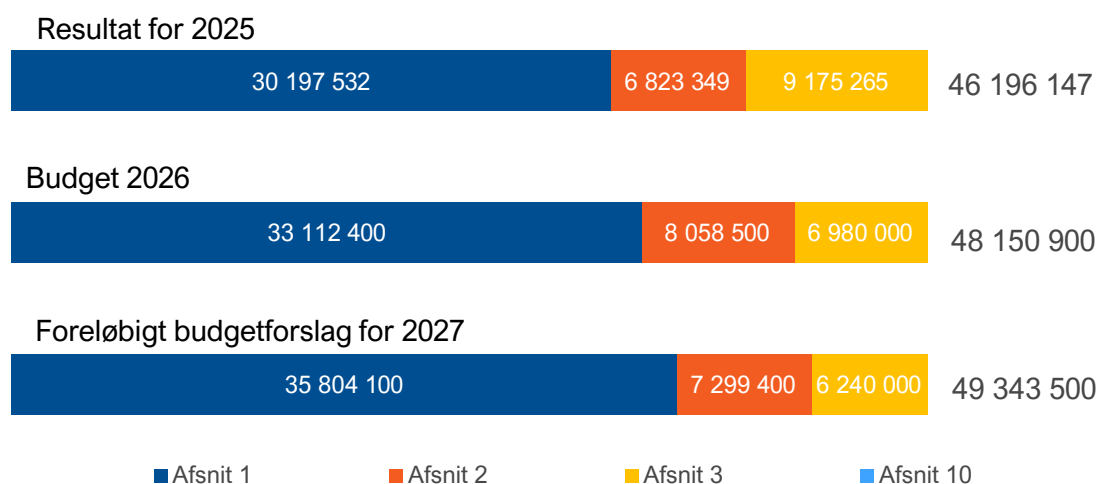
Centrets udgiftsprognoсе for 2027 beløber sig til 49,3 mio. EUR. I afsnit 1-3 er budgettet for 2027 2,5 % højere end budgettet for 2026 og 6,8 % højere end budgetresultatet for 2025. Denne stigning fra 2025 til 2027 skyldes de planlagte løntilpasninger i 2026 og 2027 samt andre udgifter, der også indeksreguleres, og som sandsynligvis vil føre til højere udgifter i 2027.

De forventede udgifter fordeler sig således:

Afsnit	Udgifter (EUR)
1. Personale	35 804 100
2. Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter	7 299 400
3. Driftsudgifter	6 240 000
10. Reserver	p.m.

Som reaktion på den generelle stigning i personaleomkostninger og andre indeksregulerede omkostninger fortsætter centret med at træffe forskellige foranstaltninger til at reducere sine budgetudgifter. Det vigtigste tiltag har været at reducere udgiftsbevillingerne markant for de fleste budgetposter, så de kun dækker det, der forventes at være strengt nødvendigt. Centret har derved reduceret sin margen til et minimum på vigtige budgetposter, hvilket betyder, at centrets fleksibilitet er blevet væsentligt mindre. Figuren nedenfor viser disse udgifter opgjort efter afsnit, herunder en sammenligning med budgettet for 2026 og budgetresultatet for 2025.

Figur 2 Udgifter fordelt efter afsnit og år: 2025-2027 (afsnit 1, 2, 3 og 10)*



*Afsnit 1: "Personale"; afsnit 2: "Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter"; afsnit 3: "Driftsudgifter"; og afsnit 10: "Reserver". I 2027 er budgettet for afsnit 10 pro memoria (p.m.), i 2026 er det pro memoria (p.m.), og i 2025 er det vist som "0".

Afsnit 1: PERSONALE

Budgettet for afsnit 1 i 2027 er på 35,8 mio. EUR, 8,1% højere end budgettet for 2026, hvilket svarer til en stigning på 2,7 mio. EUR. Centrets budget omfatter en årlig løntilpasning som følge af forventet indeksering samt oprykninger til højere løntrin hvert andet år og forfremmelser. Budgettet er baseret på centrets stillingsfortegnelse. Budgettet tager også hensyn til faktorer som personaleomsætning og arbejdsmønstre. Ovenfor anførte medfører en stigning på 7,3 % (1,7 mio. EUR) i artikel 110, "Tjenestegørende personale", mens budgettet for kontraktansatte (post 1115) er blevet øget med 34,7 % (546 400 EUR) i 2027 i forhold til budgettet for 2026. Den stigende andel af personaleudgifterne i forhold til de samlede udgifter afspejler virkningen af den lovbestemte løn. Da personaleudgifterne udgør en fast udgiftspost, mindsker stigningen heri centrets fleksibilitet med hensyn til at tilpasse sig eventuelle yderligere udsving i kundernes efterspørgsel. Centret vil derfor fortsætte med at gennemgå interne processer og personaleplanlægning for at sikre langsigtet bæredygtighed.

Afsnit 2: EJENDOMME, MATERIEL OG DIVERSE DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 2, "Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter", er på 7,3 mio. EUR i 2027. Dette er 9,4 % lavere end budgettet for 2026, hvilket svarer til et fald på 0,8 mio. EUR. Dette fald skyldes hovedsagelig en reduktion af udgifterne i forbindelse med de lavere IT-omkostninger, hvilket til dels skyldes en reduktion af antallet af eksterne konsulenter og til dels foranstaltninger til optimering af IT-omkostninger.

Udgifterne under afsnit 2 omfatter udgifter til hosting af et datacenter for fællesforetagendet EuroHPC. I overensstemmelse med bruttoprincippet bliver indtægterne fra fællesforetagendet EuroHPC opført som indtægter – i stedet for at udligne udgifterne.

Afsnit 3: DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 3, "Driftsudgifter", dækker outsourcing af oversættelsestjenester, tekniske tjenesteydelser forbundet med sprog tjenester, interinstitutionelt samarbejde og eCdT-programmet. Det beløber sig til 6,2 mio. EUR i 2027, herunder et fald på -10,6 % (-0,7 mio. EUR) i forhold til budgettet for 2026. Det er 2,9 mio. EUR lavere end resultatet for 2025.

Budgettet for eksterne oversættelsestjenester udgør hovedparten af budgettet for dette afsnit, nemlig 83,3 % i 2027. De faktiske omkostninger ved disse tjenesteydelser afhænger af en række faktorer, f.eks. ændringer i rangordningen af udbydere i henhold til eksisterende rammekontrakter og de priser, som der aftales i henhold til fremtidige rammekontrakter. Budgettet for eksterne oversættelsestjenester for 2027 er på 5,2 millioner euro, hvilket er en stigning på 0,7 millioner EUR (-12,2 %) i forhold til budgettet for 2026. Dette fald er delvis baseret på de forventede produktivetsgevinster og indvirkningen på udgifterne til eksterne oversættelsestjenester som følge af investeringer i oversættelses- og workflowoptimeringsteknologier. Det er klart, at de reelle udgifter i høj grad vil afhænge af den faktiske efterspørgsel fra centrets kunder og den faktiske virkning af oversættelsesteknologierne.

Kapitel 31 omfatter centrets udgifter i forbindelse med forvaltningen af IATE-databasen samt centrets bidrag til andre interinstitutionelle værktøjer, som forvaltes af Kommissionen. Udgifterne til disse værktøjer styres af årlige finansieringsaftaler mellem parterne inden for rammerne af forretningsudvalget for oversættelse under Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI).

1.4 Aktiviteter

Centrets aktiviteter er defineret under fire aktivitetsområder i budgettet for 2027 som fastsat i centrets enhedsprogrammeringsdokument for 2027-2029: 1) centrale operationelle aktiviteter, 2) støtteaktiviteter, 3) forvaltnings- og tilsynsaktiviteter og 4) projekter/innovation.

De menneskelige og finansielle ressourcer for 2027 er afsat til de fire aktivitetsområder, som det fremgår af nedenstående tabel. De finansielle ressourcer under afsnit 1, 2 og 3 tildeles enten direkte eller indirekte til centrets forskellige tjenestegrene. De indirekte omkostninger henføres til centrets aktiviteter og dermed igen til dets tjenestegrene gennem mekanismerne i metoden for aktivitetsbaseret budgetlægning (ABB). De nærmere oplysninger herom fremgår af centrets samlede udkast til programmeringsdokument for 2027-2029 (ref. CT/CA-002/2026).

	% af menneskelige ressourcer (personale)	% af finansielle ressourcer	Finansielle ressourcer
Hovedaktiviteter:	62,0 %	71,3 %	35 199 575
Oversættelse	21,0 %	20,7 %	10 191 355
Brugerdefineret oversættelse	5,1 %	4,4 %	2 180 608
Let efterredigering	0,2 %	0,2 %	86 927
Revision	0,1 %	0,0 %	23 184
Ændring	0,5 %	0,5 %	233 974
Redigering	0,5 %	0,4 %	218 552
Undertekstning	0,3 %	0,2 %	118 747
Terminologiarbejde	1,7 %	1,8 %	903 740
Kvalitetskontrol	15,3 %	13,9 %	6 867 893
Håndtering af anmodninger om sproglige tjenester	4,2 %	4,0 %	1 956 955
Tekniske forbehandlingsaktiviteter	3,3 %	3,2 %	1 574 833
Outsourcing af layout og indholdsformatering	0,0 %	0,0 %	4 473
Efterbehandlingsaktiviteter	1,9 %	2,1 %	1 029 058
Forvaltning af IATE	0,8 %	3,5 %	1 731 126
Eksterne oversættelsestjenester	-	10,5 %	5 200 000
Andre centrale operationelle aktiviteter	7,2 %	5,8 %	2 878 149
Støtteaktiviteter	25,4 %	22,9 %	11 283 500
Forvaltnings- og overvågning	8,0 %	3,0 %	1 488 072
Projekt/innovation	4,6 %	2,8 %	1 372 353
Bevillinger under afsnit 10: "Reserver" ikke øremærket til en aktivitet	0 %	0 %	0
I alt	100 %	100 %	49 343 500

Beskrivelse af delaktiviteten

Aktiviteter	Beskrivelse
Oversættelse	Oversættelse af dokumenter og EU-varemærker. I forbindelse med denne aktivitet er det kun omkostningerne ved intern oversættelse, der tages i betragtning, da oversættelse udføres internt.
Brugerdefineret oversættelse	Brugerdefineret oversættelse (FPE) er processen med fuldstændigt at efterredigere en tekst, der for det meste består af NMT-output,

Aktiviteter	Beskrivelse
	for at opnå en tekst, der kan sammenlignes med en tekst, der er opnået ved menneskelig oversættelse.
Let efterredigering	Redigering, ændring og korrektion af maskinoversættelsesoutput, hvor den endelige tekst ikke er beregnet til offentliggørelse, men primært har en opsummerende funktion.
Revision	Interne oversættere udfører denne aktivitet, som består i at sammenligne den oversatte udgave med det originale dokument.
Ændring	Ændring af en tidligere oversat tekst på grundlag af de ændringer, kunden har foretaget. Denne opgave udføres af interne oversættere.
Redigering	Redigeringsaktiviteten består af korrekturlæsning af ensprogede dokumenter, der ofte er udarbejdet af ikke-modersmålstalende, med henblik på at foretage forbedringer og rettelser.
Undertekstning	Undertekstning og oversættelse af videomateriale.
Kvalitetskontrol	Revisionen af alle produkter, herunder EU-varemærker, leveret af eksterne kontrahenter.
Håndtering af anmodninger om sproglige tjenester	Analyse af kundeordrer og fastlæggelse af produktets karakteristika (format, domæne osv.).
Tekniske forbehandlingsaktiviteter	Modtagelse af oversættelsesansøgninger og upload af oversættelser til oversættelseshukommelserne og maskinoversættelsessystemet med henblik på oversættelse. Dette er en teknisk procedure, der indebærer, at alle dokumenter skal uploades. Den gør det muligt for oversættelseshukommelserne at matche dokumentet med eventuelle eksisterende hukommelser.
Outsourcing af layout og indholdsformatering	Denne aktivitet vedrører forvaltning af anmodninger om outsourcing, herunder omkostningsovervågning og kommunikation med eksterne kontrahenter.
Efterbehandlingsaktiviteter	Formatering af dokumenter og løsning af eventuelle tekniske problemer.
Forvaltning af oversættelseshukommelser og maskinoversættelse	Organisering og opdatering af oversættelseshukommelses- og maskinoversættelsesindhold.
Terminologiarbejde	Tilrettelæggelse af terminologiforskningsaktiviteten (research, oversættelse, verifikation osv.).
Forvaltning af IATE	Forvaltning af IATE-databasen.
Andre centrale operationelle aktiviteter	Omfatter sproglig forbehandling, krydskontrol, styring af sprogteknologi og transskription.

Nedenstående tabel viser det samlede antal sider, termer og indtægtsoverslag for 2027 i forhold til budgettet for 2026. Tabellen viser prognoserne for 2027. Der findes mere detaljerede oplysninger om kundernes overslag og oversættelsesmængder i del III, "Oversigt over indtægter og udgifter – detaljer".

	Foreløbigt budgetforslag for 2027	Budget 2026	Sammenligning
Anslået samlet antal sider EU-varemærker	213 000	210 000	1,4 %
Anslået samlet antal sider dokumenter	490 983	535 668	-8,3 %
Forventet antal sider i alt	703 983	745 668	-5,6 %
Forventet antal termlister i alt	35 596	30 534	16,6 %
Forventede indtægter fra oversættelse, terminologi og termlister i alt	39 485 600	43 572 200	-9,4 %

II OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – RESUMÉ

Afsnit	Betegnelse	Foreløbigt budgetforslag for 2027	Budget 2026	Resultat 2025
	INDTÆGTER			
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	39 485 600	43 572 200	40 526 986
2	EU-BIDRAG FRA EUROPA-KOMMISSIONEN	8 549 500	3 200 000	3 400 000
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	936 300	927 400	872 775
4	ANDRE INDTÆGTER	372 100	451 300	527 163
5	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	p.m.	p.m.	0
	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0
	Reserve til prisstabilisering	p.m.	p.m.	0
	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	p.m.	0
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	p.m.	0

	I ALT	49 343 500	48 150 900	45 326 924
	UDGIFTER			
1	PERSONALE	35 804 100	33 112 400	30 197 532
2	EJENDOMME, MATERIEL OG DIVERSE DRIFTSUDGIFTER	7 299 400	8 058 500	6 823 349
3	DRIFTSUDGIFTER	6 240 000	6 980 000	9 175 265
10	RESERVER	p.m.	p.m.	0
	I ALT	49 343 500	48 150 900	46 196 147

III OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – DETALJER

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Det foreløbige budgetforslag for 2027	Budget 2026	Resultat 2025	Bemærkninger
	INDTÆGTER				
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	11 100	88 500	196 997	120 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	65 700	65 700	232 123	717 sider
1002	Den Europæiske Unions Narkotikaagentur (EUDA)	404 100	404 100	911 805	4 416 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	3 029 500	3 403 600	3 591 696	35 040 sider
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	757 900	669 800	850 931	8 150 sider
1005	Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)	2 493 800	3 404 000	4 165 700	Dokumenter: 21 760 sider; termlister: 22 100 termer
1006	EUIPO-varemærker	8 774 100	8 697 000	9 947 510	213 000 sider
1007	EF-Sortsmyndigheden (CPVO)	10 000	10 300	3 587	108 sider
1008	Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde (Europol)	53 300	53 300	131 321	583 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	403 300	403 300	187 003	4 407 sider
100	Artikel 100	16 002 800	17 199 600	20 218 672	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop)	34 800	33 700	24 832	316 sider
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	129 500	150 100	194 157	1 364 sider
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	p.m.	p.m.	82 407	
1015	Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA)	249 600	194 100	332 521	2 700 sider

1016	Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust)	1 069 200	1 123 800	921 561	10 220 sider
1017	Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA)	4 200	4 200	45.486	45 sider
1018	Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)	34 000	34 000	107 872	372 sider
1019	Den Europæiske Unions Jernbaneagentur (ERA)	295 900	295 900	90 990	3 234 sider
101	Artikel 101	1 817 200	1 835 800	1 799 826	
1020	Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed (ENISA)	159 100	159 100	17 788	1 738 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	220 100	241 900	375 653	2 028 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex)	159 500	152 900	540 907	1 836 sider
1023	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur (EACEA)	375 500	510 500	273 226	3 936 sider
1024	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er (EISMEA)	66 600	66 600	1 282	720 sider
1025	Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retshåndhævelse (CEPOL)	110 400	121 700	31 793	1 212 sider
1027	Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet (EUSPA)	20 000	20 000	1 052	216 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (AED)	23 600	23 600	12 805	348 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	1 147 800	1 062 800	1 316 122	12 420 sider
102	Artikel 102	2 282 600	2 359 100	2 570 629	
1030	Det Europæiske Fiskerikontrolagentur (EFCA)	187 700	165 300	102 397	1 864 sider
1031	Fællesforetagendet Fusion for Energy (F4E JU)	54 500	54 500	5 621	596 sider
1033	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø (CINEA)	25 100	25 100	18 904	267 sider
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	52 800	52 800	3 956	576 sider

1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	31 500	31 500	0	243 sider
1036	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning (REA)	185 600	187 500	224 253	2 028 sider
1037	Fællesforetagendet for ren luftfart (CA JU)	5 000	5 000	4 484	44 sider
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	8 600	31 600	9 989	92 sider
1039	Fællesforetagendet for forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum 3 (fællesforetagendet SESAR 3)	5 400	5 400	1 978	58 sider
103	Artikel 103	556 200	558 700	371 581	
1042	Fællesforetagendet for initiativet om innovativ sundhed	5 100	5 100	3 295	Dokumenter: 48 sider; termlister: 144 termer
1043	Fællesforetagendet for ren brint (CH JU)	4 300	4 500	4 209	46 sider
1045	Den Europæiske Unions Asylagentur (EUAA)	1 709 500	3 221 300	4 377 645	17 300 sider
1046	Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER)	300 200	180 500	4 503	3 004 sider
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	404 000	180 700	469 159	4 371 sider
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	620 200	862 900	404 816	6 744 sider
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	74 400	89 000	48 766	809 sider
104	Artikel 104	3 117 700	4 544 000	5 312 392	
1050	Agenturet for Støtte til BEREC (BEREC-kontoret)	44 600	44 600	12 677	724 sider
1051	Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-LISA)	1 506 700	1 777 100	1 905 031	16 932 sider
1052	Fællesforetagendet for mikrochips	6 400	6 400	2 105	69 sider
1053	Maritime Analysis and Operations Centre – Narcotics (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	

1054	Den Fælles Afviklingsinstans (SRB)	183 200	516 500	227 002	1 992 sider
1055	Europaskolerne	67 600	67 500	2 682	738 sider
1056	Fællesforetagendet for et cirkulært biobaseret Europa (CBE JU)	16 300	25 400	9 787	364 sider
1057	Fællesforetagendet for Europas jernbaner (EU-Rail)	p.m.	p.m.	1 058	
1058	Det Fælles Udvalg af Europæiske Tilsynsmyndigheder	186 400	186 400	0	2 016 sider
1059	Fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling (fællesforetagendet EuroHPC)	6 400	6 700	3 157	69 sider
105	Artikel 105	2 017 600	2 630 600	2 163 497	
1060	Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed (ELA)	962 300	1 090 800	955 863	8 536 sider; termlister: 13 000 termer
1061	Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO)	2 564 600	3 213 300	1 939 316	13 440 sider
1062	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område (HADEA)	8 600	8 600	131 820	92 sider
1063	Den Fælles Patentdomstol (UPC)	60 400	37 000	12 902	600 sider
1064	Europa-Kommissionens Fælles Forskningscenter (JRC)	17 800	17 800	123 665	192 sider
1065	Fællesforetagendet Global Health EDCTP3 (EDCTP3 JU)	p.m.	p.m.	5 261	
1066	Fællesforetagendet for europæiske intelligente net og tjenester (SNS JU)	2 200	p.m.	0	23 sider
106	Artikel 106	3 615 900	4 367 500	3 168 826	
1099	Indtægter fra nye kunder	p.m.	p.m.	9 602	
109	Artikel 109	p.m.	p.m.	9 602	
10	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER OG ORGANER	29 410 000	33 495 300	35 615 025	

1100	Europa-Kommissionen	7 471 200	7 471 200	3 365 834	Dokumenter: 13 455 sider. Dokumentmængden omfatter de anslåede mængder for GD JUST (GD for Retlige Anliggender og Forbrugere), GD EMPL (GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion) og GD GROW (GD for det Indre Marked, Erhvervs politik, Iværksætteri og SMV'er). TRIS-tjenester: 240 000 sider
1101	Europa-Parlamentet	800	800	6 312	6 sider
1102	Rådet for Den Europæiske Union	340 000	340 000	200 081	3 715 sider
1103	Den Europæiske Revisionsret (ECA)	238 700	238 700	506 156	
1104	Det Europæiske Regionsudvalg (RU)	7 700	11 200	203	75 sider
1105	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU)	11 200	11 200	0	110 sider
1106	Den Europæiske Unions Domstol	p.m.	p.m.	1 404	
1107	Den Europæiske Centralbank (ECB)	64 000	64 000	0	590 sider
1108	Den Europæiske Ombudsmand	102 100	99 900	118 091	1 104 sider
1109	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	1 839 900	1 839 900	713 879	20 108 sider
110	Artikel 110	10 075 600	10 076 900	4 911 961	
11	BETALINGER FRA INSTITUTIONERNE	10 075 600	10 076 900	4 911 961	
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	39 485 600	43 572 200	40 526 986	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
2000	EU-bidrag fra Europa-Kommissionen	8 549 500	3 200 000	3 400 000	
200	EU-bidrag fra Europa-Kommissionen	8 549 500	3 200 000	3 400 000	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
20	EU-BIDRAG FRA EUROPA-KOMMISSIONEN	8 549 500	3 200 000	3 400 000	

2	EU-BIDRAG FRA EUROPA-KOMMISSIONEN	8 549 500	3 200 000	3 400 000	
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	936 300	927 400	872 775	Denne post dækker indtægter i forbindelse med centrets forvaltning af interinstitutionelle projekter, navnlig IATE-projektet.
300	Interinstitutionelt samarbejde	936 300	927 400	872 775	
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	936 300	927 400	872 775	
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	936 300	927 400	872 775	
4000	Bankrenter	120 000	200 000	270 114	
400	Bankrenter	120 000	200 000	270 114	Denne artikel dækker renter, som Centret modtager på sine bankkonti.
4010	Diverse tilbagebetalinger	82 100	81 300	87 049	
401	Diverse tilbagebetalinger	82 100	81 300	87 049	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger, herunder indtægter fra fremleje af kontorlokaler og parkeringspladser, og indtægter fra værtskab for datatjenester for Den Europæiske Unions Jernbaneagentur.
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgske stat	170 000	170 000	170 000	Det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter.
402	Andre bidrag	170 000	170 000	170 000	
40	ANDRE INDTÆGTER	372 100	451 300	527 163	
4	ANDRE INDTÆGTER	372 100	451 300	527 163	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1, i centrets finansforordning af 22. september 2019.

500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	p.m.	
5010	Overførsel fra "reserven til ekstraordinære investeringer"	p.m.	p.m.	0	Overførslen fra reserven til ekstraordinære investeringer svarer til udgifterne i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet".
5015	Overførsel fra "reserven til prisstabilisering"	p.m.	p.m.	0	Overførslen fra "reserven til prisstabilisering" er nødvendig for at afbalancere budgettet.
501	Overførsler fra reserver fra tidligere år	p.m.	p.m.	0	
50	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	p.m.	p.m.	0	
5	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	p.m.	p.m.	0	
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	p.m.	0	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	p.m.	0	
60	TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER	p.m.	p.m.	0	
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	p.m.	0	
	Samlede indtægter	49 343 500	48 150 900	45 326 924	
	UDGIFTER				
1100	Grundløn	19 456 700	18 238 600	17 346 359	Vedtægten for Tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække grundløn til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1101	Familietillæg	2 742 500	2 465 200	1 545 536	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	3 320 100	3 067 900	2 785 573	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1103	Sekretariatstillæg	6 900	6 800	4 398	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionsskretær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.
110	Tjenestegørende personale	25 526 200	23 778 500	21 681 865	
1113	Praktikanter	99 700	117 600	53 792	Denne bevilling skal dække udgifter forbundet med praktikanter.
1115	Kontraktansatte	2 118 900	1 572 500	1 512 518	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV.
111	Kontraktansatte og praktikanter	2 218 600	1 690 100	1 566 310	Denne artikel havde tidligere overskriften "Hjælpeansatte og lokalt ansatte".
1120	Videreuddannelse af personale	156 900	153 800	106 708	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.

112	Videreuddannelse af personale	156 900	153 800	106 708	
1130	Sygeforsikring	661 600	621 900	606 760	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
1131	Ulykkes- og erhvervs sygdomsforsikring	74 300	69 800	67 974	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73, og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervs sygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	184 900	174 800	112 560	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	0	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som Centret skal yde til tjenestemænd og midlertidigt ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til Fællesskabets pensionsordning	5 059 900	4 709 100	4 757 751	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til EU's pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	5 980 700	5 575 600	5 545 045	

1140	Tillæg og ydelser ved barnefødsel og ved død	1 100	1 000	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække følgende: – bevillinger til ydelser ved barnefødsel for børn af ansatte, hvis hjemland ikke har bestemmelser om denne form for ydelse, – ydelse i tilfælde af en tjenstemands død, betaling af afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra post 1100.
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	316 300	309 100	297 327	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.
1143	Faste tjenstlige godtgørelser	500	500	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller midlertidigt ansatte, som på grund af de opgaver der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	317 900	310 600	297 327	

1150	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	
1171	Freelancetolke og konferenceteknikere	p.m.	p.m.	0	Betaling af freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befodringsudgifter for freelancetolke, der ikke er bosiddende på tjenestestedet, og betaling af den faste rejsegodtgørelse.
1175	Midlertidigt personale	292 800	287 000	107 367	Denne bevilling skal dække anvendelse af vikarer.
117	Andre ydelser	292 800	287 000	107 367	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	9 500	9 500	4 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.

1181	Rejseudgifter	5 000	5 000	2 997	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og øvrige ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.
1182	Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse	80 000	80 000	24 123	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig fratræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1183	Flytteudgifter	15 000	15 000	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten, ved forflyttelse til et nyt tjenestested eller ved endelig fratræden af tjenesten og bosættelse andetsteds.
1184	Midlertidige dagpenge	45 700	62 800	27 049	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).

1185	Boligtilskud	70 000	75 000	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 1 og 3, artikel 10 og 80 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bestyrelsens afgørelse herom. Denne bevilling skal dække et boligtilskud til visse tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der bor og arbejder i Luxembourg, for at afhjælpe de høje boligomkostninger.
1186	Boligtilskud-KA	70 000	75 000	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 1 og 3, artikel 10 og 80 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bestyrelsens afgørelse herom. Denne bevilling skal dække et boligtilskud til visse kontraktansatte, der bor og arbejder i Luxembourg, for at afhjælpe de høje boligomkostninger.
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	295 200	322 300	58 169	
1190	Justeringskoefficienter	1 200	1 200	17	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække virkningerne af anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de midlertidigt ansattes lønninger og på overarbejde.
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	1 200	1 200	17	
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	34 789 500	32 119 100	29 362 809	

1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	54 100	53 000	28 587	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	54 100	53 000	28 587	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	5 100	5 000	1 570	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	5 100	5 000	1 570	
13	TJENESTEREJSER OG -BEFORDRING	59 200	58 000	30 157	
1400	Restauranter og kantiner	2 100	1 500	2 280	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til drift af restauranter, cafeteriaer og kantiner, navnlig til kontrakterne om vedligeholdelse af faciliteter, anskaffelse af materiel osv.
140	Sociomedicinsk infrastruktur	2 100	1 500	2 280	
1410	Lægetjeneste	82 100	80 500	78 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.
141	Lægetjeneste	82 100	80 500	78 500	
1420	Andre udgifter	790 000	774 200	691 233	Denne bevilling skal dække udgifter forbundet med deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål, dagcentre for mindre børn og uddannelsesinstitutioner. Bevillingen er baseret på det overslag, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har lavet.

1421	Sociale forbindelser	14 000	14 000	2 132	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale relationer mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.
142	Andre udgifter	804 000	788 200	693 365	
14	SOCIOMEDICINSK INFRASTRUKTUR	888 200	870 200	774 145	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og midlertidigt ansatte fra Centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale eller internationale organer.
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og midlertidigt ansatte fra Centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale eller internationale organer.
152	Mobilitet	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITET	p.m.	p.m.	0	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemand's ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
160	Velfærd	p.m.	p.m.	0	
1620	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til foreninger for børn og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	

1630	Dagcenter for mindre børn	63 200	61 900	30 200	Denne bevilling skal dække udgifter til dagcentre for mindre børn og udgifter til uddannelsesinstitutioner. Bevillingen er baseret på det overslag, som Europa-Parlamentet har lavet.
163	Dagcenter for mindre børn	63 200	61 900	30 200	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 500	1 500	0	Denne bevilling skal gøre det muligt at yde godtgørelse til handicappet tjenestegørende personale, ægtefæller og forsørgelsesberettigede børn, efter at eventuelle nationale rettigheder er udtømt, for udgifter (ud over lægeudgifter), der er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundet.
164	Supplerende støtte til handicappede	1 500	1 500	0	
16	SOCIALE TJENESTER	64 700	63 400	30 200	
1700	Udgifter til receptioner og repræsentation	2 500	1 700	222	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til underholdning og repræsentation og forskellige receptioner.
170	Traktement og repræsentation	2 500	1 700	222	
17	TRAKTEMENT OG REPRÆSENTATION	2 500	1 700	222	
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONER	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONALE	35 804 100	33 112 400	30 197 532	
2000	Leje af bygninger og hermed forbundne omkostninger	2 219 800	2 155 900	2 002 637	Denne bevilling er bestemt til at dække lejeudgifter for de bygninger, bygningsafsnit og parkeringsarealer, der benyttes af centret.
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 219 800	2 155 900	2 002 637	

2010	Forsikringer	13 200	13 200	18 998	Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.
201	Forsikringer	13 200	13 200	18 998	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	253 700	251 900	250 182	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	253 700	251 900	250 182	
2030	Rengøring og vedligeholdelse	312 300	307 900	295 807	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatorer, centralvarmesystemer, luftkonditioneringsystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	312 300	307 900	295 807	
2040	Indretning af lokaler	5 000	5 000	3 000	Denne bevilling skal dække indretning af lokaler og reparation af bygningen.
204	Indretning af lokaler	5 000	5 000	3 000	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	218 400	211 600	194 342	Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks udstyr og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	218 400	211 600	194 342	
2060	Erhvervelse af fast ejendom	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til Centrets hjemsted.
206	Erhvervelse af fast ejendom	p.m.	p.m.	0	

2080	Udgifter i forbindelse med erhvervelse eller opførelse af fast ejendom	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af fast ejendom.
208	Udgifter i forbindelse med erhvervelse eller opførelse af fast ejendom	p.m.	p.m.	0	
2090	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter ud over udgifter til forbrug (vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.
209	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 022 400	2 945 500	2 764 967	
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	2 100 700	2 576 000	1 530 728	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet edb-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne konto.
210	Informationsteknologi	2 100 700	2 576 000	1 530 728	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	1 619 500	1 975 000	2 107 598	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratorer, systemingeniører osv.).
212	IT-tjenester	1 619 500	1 975 000	2 107 598	
21	DATABEHANDLING	3 720 200	4 551 000	3 638 326	
2204	Kontorudstyr	4 000	4 000	3 000	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og kontorudstyr	4 000	4 000	3 000	

2210	Førstegangsanskaffelser	10 000	10 000	5 115	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	10 000	10 000	5 115	
2230	Nye indkøb af køretøjer	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	6 900	8 500	7 226	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejeudgifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	1 800	2 000	1 950	Denne bevilling skal dække omkostninger forbundet med anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og omkostninger forbundet med benyttelse af offentlige transportmidler.
223	Transportmidler	8 700	10 500	9 176	
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	23 000	23 000	18 000	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, onlinetjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	25 000	22 000	14 892	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	48 000	45 000	32 892	
22	LØSØRE OG HERMED FORBUNDNE OMKOSTNINGER	70 700	69 500	50 183	
2300	Papirvarer og kontorartikler	13 000	13 000	7 999	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.

230	Papirvarer og kontorartikler	13 000	13 000	7 999	
2320	Bankomkostninger	2 500	2 500	2 500	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.
2321	Valutakurstab	p.m.	p.m.	0	Denne post skal dække tab i forbindelse med Centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af Centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.
232	Finansielle udgifter	2 500	2 500	2 500	
2330	Procesomkostninger	10 000	10 000	0	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	10 000	10 000	0	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	0	
2350	Diverse forsikringer	13 900	13 800	12 282	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	5 000	5 000	1 250	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	4 000	4 000	3 000	Denne bevilling skal dække flytteudgifter, både i bygningen og til en ny bygning.
2359	Andre udgifter	2 500	2 500	0	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	25 400	25 300	16 532	

2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	20 000	30 000	15 978	Denne bevilling skal dække omkostninger forbundet med eksterne revisions- og evalueringstjenester såsom revision af årsregnskabet.
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	20 000	30 000	15 978	
2390	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen på centrets vegne.
2391	Tolkning	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	163 200	160 000	156 900	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder Centret.
2393	Publikationer	5 000	5 000	2 500	Denne bevilling skal dække udgifter til offentliggørelse af Oversættelsescentrets budget, årsberetning samt andre kommunikationsforanstaltninger.
2394	Formidling	15 000	15 000	6 625	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	16 200	15 800	15 500	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre EU-institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Interinstitutionelle tjenesteydelser	199 400	195 800	181 525	
23	Løbende administrative driftsudgifter	270 300	276 600	224 534	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	14 000	13 900	13 808	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	14 000	13 900	13 808	

2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	87 800	88 000	76 180	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under post 2100.
241	Telekommunikation	87 800	88 000	76 180	
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	101 800	101 900	89 988	
2500	Møder i almindelighed	2 000	2 000	0	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	2 000	2 000	0	
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	15 000	15 000	27 727	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække omkostninger forbundet med tilrettelæggelsen af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	15 000	15 000	27 727	
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	17 000	17 000	27 727	
2600	Bestyrelsesmøder	15 000	15 000	4 239	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter samt ekstraudgifter afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.
260	Udgifter til møder	15 000	15 000	4 239	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	12 000	12 000	6 986	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.

261	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	12 000	12 000	6 986	
2650	Tolkning	20 000	20 000	16 400	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	20 000	20 000	16 400	
26	BESTYRELSEN	47 000	47 000	27 625	
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	50 000	50 000	0	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	50 000	50 000	0	
27	KONSULTATIONER OG UNDERSØGELSER	50 000	50 000	0	
2	EJENDOMME, MATERIEL OG DIVERSE DRIFTSUDGIFTER	7 299 400	8 058 500	6 823 349	
3000	Eksterne oversættelsestjenester	5 200 000	5 920 000	8 193 388	Denne bevilling skal dække udgifter til eksterne udbyderes levering af sprog-tjenester.
3001	Tekniske tjenester forbundet med sprog-tjenester	75 000	75 000	24 823	Denne bevilling skal dække udgifter til tekniske tjenester forbundet med sprog-tjenester.
300	Eksterne oversættelsestjenester	5 275 000	5 995 000	8 218 210	
30	EKSTERNE OVERSÆTTELSESTJENESTER	5 275 000	5 995 000	8 218 210	

3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	965 000	985 000	957 055	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet. Udgifterne til IATE-projektet dækkes af indtægterne under post 3002, "Forvaltning af interinstitutionelle projekter", med undtagelse af centrets andel af disse udgifter.
310	Udgifter til interinstitutionelt samarbejde	965 000	985 000	957 055	
31	UDGIFTER TIL INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	965 000	985 000	957 055	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet, dog ikke IT-udgifter.
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet.
3203	IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	

32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ECdT-PROGRAMMET	p.m.	p.m.	0	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med eCdT-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
3	DRIFTSUDGIFTER	6 240 000	6 980 000	9 175 265	
10003	Reserve til prisstabilisering	p.m.	p.m.	0	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Ved udgangen af 2027 er det samlede beløb i reserven 0 EUR.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	p.m.	p.m.	0	Den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 71a i Oversættelsescentrets finansforordning. Det samlede beløb i fonden er 16 529 466 EUR.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	p.m.	0	Der er ingen bevillinger afsat i 2027 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 90 489 EUR under hensyntagen til forbruget under indtægtspost 5010.
10008	Underskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	Underskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 17, stk. 3, i Centrets finansforordning af 22. september 2019.
1000	Formålsbestemte reserver	p.m.	p.m.	p.m.	
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	p.m.	0	
10	RESERVER	p.m.	p.m.	0	
	Samlede udgifter	49 343 500	48 150 900	46 196 147	

IV BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

Stillingsgruppe og lønklasse	2025 Godkendt ved EU- budgettet for 2025		2026 Godkendt ved EU- budgettet for 2026		2027 Centrets anmodning vedrørende EU's foreløbige budgetforslag for 2027		
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	
AD 16	0	0	0	0	0	0	
AD 15	0	0	0	0	0	0	
AD 14	1	1	1	1	1	1	
AD 13	3	0	3	0	3	0	
AD 12	13	6	13	6	4	8	
AD 11	7	5	7	5	5	7	
AD 10	10	8	10	8	6	14	
AD 9	9	22	9	22	9	18	
AD 8	3	25	3	25	6	15	
AD 7	1	18	1	18	10	18	
AD 6	0	6	0	6	1	9	
AD 5	0	1	0	1	2	2	
AD I ALT	47	92	47	92	47	92	
AST 11	0	0	0	0	1	0	
AST 10	1	0	1	0	0	0	
AST 9	2	2	2	2	2	2	
AST 8	1	2	1	2	1	4	
AST 7	0	8	0	8	0	12	
AST 6	0	11	0	11	0	10	
AST 5	0	15	0	15	0	9	
AST 4	0	8	0	8	0	10	
AST 3	0	2	0	2	0	2	
AST 2	0	0	0	0	0	0	
AST 1	0	0	0	0	0	0	
AST I ALT AST	4	48	4	48	4	49	
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0	
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0	
AST/SC 4	0	0	0	0	0	1	
AST/SC 3	0	2	0	2	0	0	
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0	
AST/SC 1	AST/SC 1	0	0	0	0	0	
AST/SC I ALT		0	2	0	2	0	1
I ALT	51	142	51	142	51	142	
ANTAL ANSATTE I ALT	193		193		193		

Tabel 3 Overslag over antallet af kontraktansatte (angivet i fuldtidsækvivalenter)

Ansættelsesgrupper (AG)	2025 (reelt besatte)	2026	2027
AG IV	6,0	15,0	15,0
AG III	14,0	15,0	15,0
AG II	0,0	0,0	0,0
AG I	0,0	0,0	0,0
KA i alt	20,0	30	30